

Carta najndyee na seiljeii Pedro

Pedro seicwanoom carta na m'aⁿ nn'aⁿ na t'oom'ndye

¹ Maja Pedro na cwiluiindyō apóstol, ts'aⁿ na majñom Jesucristo ts'iaaⁿ 'naaⁿ'aⁿ matseiljeiya ñ'oomwaa na matseicwanoⁿya juuna' ndaa' 'o na jnda t'oom'ndyo', na m'aⁿ'yo' l'ondaa Ponto, Galacia, Capadocia, Asia ñ'eⁿ Bitinia, ² ndaa' 'o na jaach'ee xuee tjeii'ñe Tsotyaaya Ty'oots'om 'o na laxmaⁿ'yo' cwentaⁿ'aⁿ cha'xjeⁿ na seijndaa'ñê. Cautyja 'naaⁿ Espíritu Santo tqueñ'ooⁿ 'o na nlaxmaⁿ'yo' na calacanda'yo' jo noom ndo' na nlaxmaⁿ'yo' na lju' n'om'yo' ñequio nioom' Jesucristo. Quiaa Ty'oots'om na candaⁿ'ya nnto'ñoom'yo' naya na matseixmaaⁿ ñequio na tjaa ñomtiuu c'om'yo' jo nnoom.

Cwicautyjaa' n'ooⁿya na nntandoo'nnda'a

³ Catseit'maaⁿñena' nquii Ty'oots'om na cwiluiiñê Tsotye Ta Jesucristo cwentaaya. Jom nc'e na jeeⁿ wi' ts'oom jaa jnda s'aaⁿ na cwiluiindyoxcoo nc'e na tando'xco Jesucristo. Cautyja 'naaⁿ jo' m'aaⁿya na cwicautyjaa' n'ooⁿya na nndaaya na nntandoo'a. ⁴ Cautyja 'naaⁿ Jesucristo nnts'aa Ty'oots'om na nnto'ñoom'yo' juu na nnda'yo' na cwileiwe cañoom'luee na lju' tseixmaⁿ'na' na tijoom cwi'ndaa' meiⁿ xoc'uaana' cha'na ljaa'. ⁵ Nc'e na cwilayu'ya n'om'yo' ñ'eⁿ Ty'oots'om mawañoom'm 'o ñequio najndeii na matseixmaaⁿ.

Nnts'aaⁿ na ljo' hasta ncuee na macanda quia na nleitquioo' na nncwji'n'maaⁿñê 'o.

6 Nc'e na manquiu'yo' na macwji'n'maaⁿñê 'o, t'maⁿ cwiquioo na neiⁿ'yo', meiiⁿ mach'eena' maniom jndye nnom nawi' na cwiwinom'yo' je'. Saa tiyo macaⁿna' na nntjom'yo' nmeiⁿ', ntyja nncwinomna'. 7 Juu na cwila'yu'ya n'om'yo' matseijomna' juuna' cha'cwijom s'om cajaan, juuna' macaⁿna' na nncwinom'yo' nawi' cha nleitquioo' cwanti na jdana'. Juu na matseyu'ya ts'om ts'aⁿ na ya nncwinomna' nawi', jndati tseixmaⁿ jo' nchiiti s'om cajaan na cwintycwiina'. Ndo' naljo', juu na cwila'yu'ya n'om'yo', jnda teitquioo' na ya jlui'yo', quia na nncwjee'nnda' Jesucristo, nluu't'maⁿndyo' cantyja 'naaⁿ! juu jo'.

8 'O meiiⁿ tyoonty'ia'yo' jom, saa candya' n'om'yo' ñ'eⁿñê. Meiiⁿ na nchii cwinty'ia'nda'yo' jom, saa nc'e na jom quit'maⁿ n'om'yo', mañequiaana' na t'maⁿ waa na neiⁿ'yo'. Meiⁿ tileicaliu'yo' cwaaⁿ ñ'oom na nndu'yo' na neiⁿ'yo'. Ndo' juu na neiⁿ'yo' matseit'maaⁿñena' Ty'oots'om. 9 Ee nc'e na cwila'yu'yo' ñ'eⁿ Jesucristo, cwito'ñoom'yo' na macwji'n'maaⁿñe Ty'oots'om añaⁿ 'naⁿ'yo'.

10 Ncuee na teinom nquiee profetas na tyoñequia ñ'oom' Ty'oots'om cantyja 'naaⁿ! na quia nluu, tyola'naaⁿna ñ'oom'm ndo' tcuu tcuu ñe'cala'noⁿna cantyja 'naaⁿ! na nncwji'n'maaⁿñê nn'aⁿ, ndo' nc'e naya na matseixmaaⁿ ñejlaneiⁿna cantyja 'naaⁿna'. 11 Nquii Espíritu na matseixmaⁿ Cristo na tyom'aaⁿ quii' n'omna, tyuaa' t'mooⁿ ndaaⁿ naⁿñeeⁿ nawi' na ntjom Cristo ndo' na ndaquia nntseit'maaⁿñena' juu. Tcuu tcuu tyol'ueena

'ñeeⁿ ts'aⁿ tsaⁿñeeⁿ na t'moⁿ Espíritu ndaana ndo' cwaaⁿ xjeⁿ nncwjee'. ¹² Naⁿñeeⁿ t'moⁿ Ty'o^ots'om ndaana na tixocaluiiñe Cristo xjeⁿ na cwita'ndo' nquieena. T'mo^o ndaana na nnc'oom juu xjeⁿ na m'aaⁿ jaa. Jo' chii ndyumeiiⁿñe, ñequio na mateijn-deii Espíritu Santo na jñom Ty'o^ots'om, cwiñe'quia nn'aⁿ ñ'oom naya ndaa'yo' cantyja 'naaⁿ Jesucristo. Jeeⁿ cajnda ñ'oom nayawaañe hasta matseiqueeⁿna' n'om ángeles na ñecala'nqⁿna juuna'.

Ty'o^ots'om maqueeⁿñê na c'o^o na lju' n'o^o

¹³ Queⁿtyeⁿyo' cantyja na cwila'tiuu'yo'. Cal'a' cheⁿncjo'yo' xjeⁿ na ñe'cwii n'om'yo'. C'om'yo' na ñe'cwii waa na quit'maⁿ n'om'yo' cantyja naya na nnts'aa Ty'o^ots'om 'o quia na ndy-onnda' Ta Jesucristo. ¹⁴ Nc'e na cwiluiindyoy' ntseinda Ty'o^ots'om na cwila'candaa'ndyo', catjei'ndyo' cantyja 'naaⁿ joo ts'iaaⁿ na ñejla'jomndyo' cwtjoocheⁿ na ta'jnaⁿyo' jom. ¹⁵ Nquii Ty'o^ots'om na t'maaⁿ 'o cwiluiiñê na lju' ts'oom. Jo' chii mati 'o c'om'yo' na lju' n'om'yo' jo nnoom cantyja cha'tsoti na cwitsam'aⁿyo'. ¹⁶ Ee teiyo teiljeii ñ'oom' Ty'o^ots'om na matsona': "Nc'e na ja cwiluiindyoy' na lju' ts'o^onya, mati 'o c'om'yo' na lju' n'om'yo'."

¹⁷ Nc'e na cwilcwi'yo' Tsotye'yo' na nqueⁿ xocats'aaⁿ na neiiⁿeⁿ cwii ts'aⁿ saa cwiicheⁿ tineiiⁿeⁿ, jo' chii c'om'yo' na nquia'yo' jom yocheⁿ na m'aⁿyo' ljoone cha'cwijom nn'aⁿ na cwe' cwiqueya. ¹⁸ Juu na ñet'om'yo' cwtjoocheⁿ na jla'yuy'yo' ñ'eⁿ Ty'o^ots'om na jeeⁿ cwe' ts'iaaⁿndyo' jo', tjei'ñ'maaⁿñê 'o cantyja 'naaⁿna', joo jo' t'mo^o welo'yo' ndaa'yo'. Manquiujndaa'ndyo' na juu

na tjei'n'maaⁿñê 'o, nchii ñjoml'ua juuna' ñequio 'naⁿ na cwindyue, cha'na s'om cajaⁿ oo s'om xuee, ¹⁹ 'o ñjoml'uandyo' ñequio nioom' Cristo na jeeⁿ ndya' jnda, na tquiaañe cheⁿnqueⁿ na jla'cuee'na jom cha'cwijom cwii catsmaⁿ na cwiñe'quia nn'aⁿ na cwila't'maaⁿndyena Ty'o^ots'om, na meiⁿcwii ticatseixmaaⁿ na ticanda^añê, cha'cwijom catsmaⁿ na canchii'ñeñ'eⁿ. ²⁰ Cwitjoocheⁿ na nlqueⁿ Ty'o^ots'om tsjoomnancue, sa^a jnda tqueeⁿ na nntjom Cristo na ljo'. Sa^a hasta ndyumeiⁿ tquiaa Ty'o^ots'om na teitquioo'ñê cha nnteijndeina' 'o. ²¹ Je' cantyja 'naaⁿ Jesucristo m'aⁿ'yo' na cwila'yuyoyoy' ñ'eⁿ Ty'o^ots'om. Manquityeeⁿ tquiaaⁿ na tando'xco juu jnda na tue', ndo' seit'maaⁿñê juu. Ndo' nc'e na ljo' cwila'yuya n'om'yo' ñ'eⁿñê, ndo' cwicantyyaa' n'om'yo' jom.

²² Ndo' je', nc'e na cwito'ñoom'yo' ñ'oom na mayuu', jo' na lju' añmaaⁿ'yo' cha xcwee' n'om'yo' cwil'a'yo' na cwilawi' n'om'yo' nn'aⁿ'yo' na cwila'yuyoy'. Ndo' matsona' na c'om'yo' na wi' n'om'yo' cwii ndo' cwiindyoy' ñequio na lju' n'om'yo' ndo' ñequio cha'waa na jnda'yoy'. ²³ Ee jnda tuiixcondyoy' cwe' nchii cantyja 'naaⁿ nn'aⁿ na cwiwje. 'O jnda tuiixcondyoy' cantyja 'naaⁿ ñ'oom' Ty'o^ots'om na wando', cwii na m'aaⁿ ndo' m'aaⁿ.

²⁴ Ee ñ'oom' Ty'o^ots'om na seiljeii Isaías, matsona':

Cha'tsondye nn'aⁿ matseijomna' joona
cha'cwijom tscojnda^a.

Ndo' juu na t'maⁿ na cwiluiindyena matseijomna'
juuna' cha'cwijom ljaa' tscojnda^a.

Sa^a quia na cwicaaⁿ tscojnda^a, cwiquiaa ljaa'na',

²⁵ saa ñ'oom' Ty'oots'om ticantycwii na m'aaⁿna'. Ndo' juu ñ'oom'ñeeⁿ na tyoñequia nn'aⁿ ndaa'yo' tseixmaⁿna' ñ'oom na nlui'n'maaⁿndye añmaaⁿ nn'aⁿ.

2

¹ Nc'e na luaa', catjei'ndyo' cantyja 'naaⁿ cwii cwii nnom natia, cha'tso na maqui'u'nn'aⁿna', cha'tso na we waa na mach'ee ts'aⁿ, cha'tso na cwila'taa' n'om nn'aⁿ nc'iaana, cha'tso na cwitio'ñ'oom nn'aⁿ nt'omcheⁿ. ² Cha'xjeⁿ yo'ndaa na 'ndaandye cwil'ueena ndaatsuu' tsondyeena, cjoo' n'om'yo' na cal'ue'yo' ndaatsuu' ñequii' cantyja 'naaⁿ Espíritu, cha cantyja 'naaⁿ jo' nntsanajnda'yo' na laxmaⁿyo' nn'aⁿ na macwji'n'maaⁿñe Ty'oots'om, ³ xeⁿ na aa mayuu'cheⁿ jnda cwiqueⁿyo' cwenta na jeeⁿ ya cwiluiñe nqueⁿ na matsa'ntjoom 'o.

Cristo cwiluiñê tsjo' na wando'

⁴ Jo' chii cala'candyoo'ndyo' jo nnom nqueⁿ na cwiluiñê tsjo' na wando', nqueⁿ na tjeii' nn'aⁿ cwenta na xocwil'ueñê, saa tjei' Ty'oots'om jom na l'ueñê ndo' jnda ntyjii jom. ⁵ Ndo' mati 'o, na cwiluiindyo' ljo' na cwita'ndo', quiandyo' na mawil'uee'ñe Ty'oots'om 'o na cwiluiindyo' wats'om yuu na m'aaⁿ Espíritu, cwiluiindyo' cwii tmaaⁿ ntyee na lju' n'om, na cantyja 'naaⁿ Jesucristo cwila't'maaⁿndyo' Ty'oots'om, ts'iaaⁿ cantyja 'naaⁿ Espíritu na jeeⁿ cwijaawee' ts'oom.

⁶ Ee naquii' ñ'oom' Ty'oots'om na teiljeii matsona': Quii' tsjoom Sión maquaⁿya cwii tsjo' na tseixmaⁿna' tsjo' nquii tsiaⁿtsjo' w'aa.

Matso Ty'oots'om:

Ja tjeii'a jom cwentaya ndo' jeeⁿ ndya' jnda cwiluiiñê;

Meiⁿñeeⁿcheⁿ ts'aⁿ na matseyu' ñ'eⁿñê,
tijoom xuee nnts'aana' na cwe' ts'iaaⁿndyo na ñentyjaa' ts'om jom.

⁷ Cautyja 'naⁿ 'o na cwila'yu'yo' ñ'eⁿ nqueⁿ na cwiluiiñê tsjo'waa, jeeⁿ jnda cwiluiiñê saa cautyja 'naaⁿ joo nn'aⁿ na ticalayu' ñ'eⁿñê, matseicandaa'ñena' na matso ñ'oom' Ty'oots'om na teiljeii:

Juu tsjo' na tq IEEE' luañê na cwil'a w'aa, tseixmaⁿna' tsjo' nqui tsiaⁿtsjo'.

⁸ Ndo' mati waa cwiicheⁿ ñ'oom na matseineiⁿna' cautyja 'naaⁿaⁿ:

Jom matseijomna' cha'cwijom cwii tsjo' ty'a, cwii tsjo' na matseiquiaana' nn'aⁿ.

Tquiaandyena ee tilañ'oom'ndyena ñ'oom cautyja naaⁿaⁿ ee luaa' teijnoomna.

Nn'aⁿ na cwiluiindy e cwentaa' Ty'oots'om

⁹ Saa 'o cwiluiindy' tmaaⁿ nn'aⁿ na macwji' Ty'oots'om cwentaaⁿaⁿ, cwii tmaaⁿ ntyee na cwindye'ntjom'yo' nnom nqueⁿ na tjacautyja cwiluiiñê na matsa'ntjoom, cwiluiindy' nn'aⁿ cwii tsjoomnancue na lju' ts'om, cwii tmaaⁿ nn'aⁿ na m'aⁿyo' cwentaaⁿaⁿ, nmeiiⁿ laxmaⁿyo' cha nntjei'yuu'ndyo' na jeeⁿ t'maⁿ ts'iaaⁿ mach'eeⁿ ñ'eⁿndyo', nqueⁿ na t'maaⁿ 'o na calui'yo' naquii' najaaⁿ ndo' na nlajomndyo' ñequio na neiⁿncoo' naxuee na cwiluiiñê. ¹⁰ Ñet'om'yo' na tîlaxmaⁿyo' tmaaⁿ cwentaa' Ty'oots'om, saa je' je' cwila'xmaⁿyo' juuna'. Jaach'eeti xuee tîcaliu'yo'

na candya' ts'loom 'o, saa je' je' cwiliu'yo' na ljo' jom ñ'eⁿndyo'.

Xcwe c'om'yo' cha ndaa ndye'ntjom'yo' nnom Ty'oots'om.

¹¹ 'O nn'a^{ny}a na jeeⁿ wi' ts'oo^{ny}a, nc'e na cwiluiindyo' cha'cwijom nn'aⁿ na cwe' cwiquireya, ndo' cwe' cwiwinom'yo' tsjoomnancue, macaⁿla ndaa'yo' na tañequiandyo' na joo na l'ue n'om seii'yo' na nnc'oochona' 'o xjeⁿ 'naaⁿna'. ¹² Xcwe c'om'yo' quii'ntaaⁿ nn'aⁿ na tic'om nacje 'naaⁿ Ty'oots'om, ee na nl'a'yo' na ljo' meiiⁿ na tia ñ'oom cwilaneiⁿna nacjo'yo' na cha'cwijom tiann'aⁿndyo', nlqueⁿna cwenta naya na cwil'a'yo' ndo' xuee quia na ñnequiana cwenta nnom Ty'oots'om, nla't'maaⁿndyena jom cantyja 'naⁿyo'.

¹³ Ndo' cwe' nc'e na cwiluiindyo' cwentaa' nquii Ta Jesús, jo' chii catue'ndyo'cje'yo' ndaa cha'tso nn'aⁿ na m'aⁿ n'iaaⁿ. Najndyee nnom nquii tsaⁿmaⁿts'iaaⁿt'maⁿ, ¹⁴ ndo' mati ndaa nn'aⁿ na matsaaⁿaⁿ nacje 'naaⁿaⁿ na cwic'eeⁿ n'iaaⁿ. Ee joona cwito'ñoomna ñ'oom na catu'xeⁿna nn'aⁿ na cwil'a natia. Ndo' mati cwila't'maaⁿndyena nn'aⁿ na cwil'a yuu na maty'iomyana'. ¹⁵ Ee l'ue ts'om Ty'oots'om na cal'a'yo' yuu na maty'iomyana' cha cantyja 'naaⁿ jo' nntseicheⁿna' nn'aⁿ na tijndo' n'om na ntjeiⁿ ljo' cwil'a.

¹⁶ 'O cwiluiindyo' nn'aⁿ na jnda seicandyaañe Ty'oots'om naquii' natia. Saa ticala'tiuu'yo' na ljo' s'laaⁿ ñ'eⁿndyo' cha nncju'naaⁿñena' na nl'a'ti'yo' na ticaty'iomyana'. Cal'a'yo' cha'xjeⁿ na macaⁿna' na cal'a nn'aⁿ na cwiluiindy moso jo nnoom.

17 C'om'yo' na cwila't'maaⁿndyo' cwii cwii ts'aⁿ cantyjati na matsona'. Mati c'om'yo' na jnda nquiu'yo' nn'aⁿ na cwila'yu'. Cala't'maaⁿndyo' Ty'o^ots'om ñequio na jnda nquiu'yo' jom. Mati tsaⁿmaⁿts'iaaⁿ t'maⁿ, cala't'maaⁿndyo' jom.

Juu na tjom Cristo na wi' t'maⁿ, luaa ma'moⁿna'.

18 'O na tyeⁿ m'aⁿyo' moso ndaa patrom 'naⁿyo', catue'ndyo'cje'yo' ndaa joona meiiⁿ aa ya nn'aⁿndyena oo aa tiann'aⁿndyena. 19 Ee jeeⁿ ya cantyja 'naaⁿ ts'aⁿ quia mañequiaañe na ñecuaa na ticaty'iomyana' ljo' matjoom ee ntyjeeⁿ xcwe m'aaⁿ jo nnom Ty'o^ots'om. 20 Ee xeⁿ cwila'sei'na 'o nc'e cwii nnom na tia na jnda l'a'yo', ¿yuu waa naya 'naⁿyo' meiiⁿ na m'aⁿyo' na cwiljoya n'om'yo' na cwicacho'yo'? Saa xeⁿ cwila'quii n'om'yo' quia na cwicacho'yo' jnaaⁿ na l'a'yo' yuu na ya, luaa' jeeⁿ xcwe jo nnom Ty'o^ots'om. 21 T'maⁿ Ty'o^ots'om 'o na caljoya n'om'yo' meiiⁿ na nntjom'yo' nmeiⁿ, ee teinom Cristo na wi't'maⁿ, cwii na nluii'ndyo' jom na ntsantyjo'yo' 'naaⁿ nc'eeⁿ. 22 Ee meiⁿcwii tîcatseitjo^oñê meiⁿ tîquinquii'nn'aaⁿ. 23 Quia na jla'jnaaⁿ nn'aⁿ jom, tîtseilcweeⁿeⁿ ñ'oom jnaaⁿ ndaana. Quia na ta'wi'na jom, saa tîco'weeⁿeⁿ joona, cwe' 'ndiiñetoom ñequio l'o Ty'o^ots'om na xcwe macu'xeⁿ. 24 Ñequio seiiⁿeⁿ tjachom jnaaⁿya nacjoo' ts'oom'naaⁿ cha nla'xmaaⁿya l'oo jo nnom jnaⁿ ndo' quii'ntaaⁿ nn'aⁿ nc'o^onya cha'xjeⁿ na maty'iomyana'. 25 Ee cwitjoocheⁿ na tajnaⁿyo' Cristo, ñeseijomna' 'o cha'na canmaⁿ na jnda tsuundyeyoo', saa je' na jnda lcwe'yo' cantyja

'naaⁿ Cristo, mach'eeⁿ cwenta añmaaⁿ'yo' cha'xjeⁿ
mateix'ee sto quioo'ñeeⁿ ndo' na mawañoom'm 'o.

3

Luaa matsona' na c'om nn'aⁿ na jndaⁿ tunco

¹ 'O yolcu na m'aⁿ s'aa'yo', mala'ti' catue'ndyo'cje'yo' ndaana cha 'ñeeⁿ joona na tyoola'yu' ñ'oom naya 'naaⁿ Ty'ooots'om, nc'oola'nqⁿ'na na mayuu' juuna' nc'e na cwiqueⁿ'na' cwenta chiuu m'aⁿ'yo' joo ndaana meiiⁿ tyoondy'yo' ndaana, ² ee na cwiqueⁿ'na cwenta na xcwe tsam'aⁿ'yo' jo ndaana ñequio na cwila't'maaⁿ'ndyo'. ³ Juu na cwilatycwi'ndyo' cantyja 'naⁿ'yo' til'a'yo' cwe' ñequio 'naⁿ na cwiwitquioo' cha'na cwila'tycwi'yo' soonqueⁿ'yo', 'naⁿ na tuiina' ñequio s'om cajaan oo liaa na jeeⁿ chjoom. ⁴ 'O calaxmaⁿ'yo' na tycwi'ndyo' naquii' n'om'yo', na juu na neiⁿncoo'ndyo' xocantycwiina', na nleitquioo' jo' laxmaⁿ'yo' quia na ya nn'aⁿ'ndyo' meiⁿ titsei'ndaa'na' 'o ljo' na cwiitjom'yo'. ⁵ Ee yolcu na tyom'aⁿ na tandyo xuee na tyoluiindy na lju' n'om, maluaa' tyola'xmaⁿ'na, tyocantyyaa' n'omna Ty'ooots'om ndo' tyotuee'ndyecjena ndaa' s'aana. ⁶ Maluaa' tyotseixmaⁿ Sara. Tyotseicandaã'ñê nnom Abraham, ndo' tsoom nnom saaⁿ'aⁿ Ta.

⁷ Ndo' mati 'o naⁿnom na m'aⁿ lcuu'yo', c'oom'ya n'om'yo' cantyja 'naaⁿ'na, cala't'maaⁿ'ndyo' joona na ticwe'ntyjõ na jndaⁿ cha'na 'o, saa' mati nc'e juu naya na matseixmaⁿ Ty'ooots'om na ñecwii xjeⁿ mañequiaaⁿ na laxmaⁿ'na na ticantycwii na

cwita'ndo'na cha'xjeⁿ 'o. Luaa' cal'a'yo' cha tint-seicu'na' na ñeeⁿ ñ'oom na cwitaⁿ'yo' nnoom.

Cwitjoom nn'aⁿ nawi' na cwil'ana na maty'iomyana'

⁸ Ndo' cha'tsondyo' c'om'yo' ñequio nn'aⁿ na cwila'yu' na ñecwii cwila'tiuu'yo' na jnda nquiu'yo' jona. C'om'yo' na wi' n'om'yo' cha'cwijom ñenquii ts'aⁿ ntseinda 'o. Cal'a'yo' na jndati nquiu'yo' nt'omcheⁿ ñequio na nty'iaandyo' ñ'eⁿndyena. ⁹ Ts'aⁿ natia mach'ee 'o, tilalcwe'yo' nawi' nacjoo' tsaⁿñeeⁿ. Xeⁿ na matseijnaaⁿ'aⁿ 'o, 'o tila'jnaⁿ'yo' jom. 'O cwiicheⁿ ljo cal'a'yo', cataⁿ'yo' na catio'naaⁿñe Ty'oots'om ts'aⁿ na nmeiiⁿ mach'ee, ee jnda seijnadaa'ñê na 'o nnto'ñoom'yo' na nntio'ñaaⁿñê 'o. ¹⁰ Ee waa ñ'oom' Ty'oots'om na teiljeii na matsona':

Meiⁿquia ts'aⁿ na ñe'c'oom na ya quii'ntaaⁿ nc'iaa',
xeⁿ ntyjaa' ts'om na cha'tso xuee na wando'
nnc'oom na neiiⁿ,
quia jo' cats'aañe cheⁿnquii xjeⁿ tsa.

Tantseineiⁿ ñ'oom na tia, meiⁿ tañe'quiaañe na nntseineiⁿ cantu.

¹¹ Cwji'ñê cantyja 'naaⁿ natia, cats'aaⁿ yuu na ya, cal'ueeⁿ na caljoyaandye nn'aⁿ ñ'eⁿ nc'iaana.
Queⁿñê na cats'aaⁿ naljo'.

¹² Ee maqueⁿ Ty'oots'om cwenta nn'aⁿ na cwilui-indye cwentaaⁿ'aⁿ,
ndo' mañeeⁿ ñ'oom na cwilaneiⁿna nnoom,
saa nn'aⁿ na cwil'a natia, m'aaⁿ nacjoo naⁿñeeⁿ.

¹³ Ee xeⁿ ñequii'cheⁿ cwil'a'yo' na ya, ¿ñeeⁿ nndaã nnts'aa nawi'ñe ñ'eⁿndyo'?

14 Saa meiiⁿ xeⁿ cwiwinom'yo' nawi' na jnda l'a'yo' naya, matio'naaⁿñe Ty'o^oots'om 'o. Meiⁿ ncwii ts'aⁿ tinc'om'yo' na nquia'yo' juu, tila'catyuendyo'. 15 'O naquii' n'om'yo' cala't'maaⁿndyo Cristo na cwiluiiñê na matsa'ntjoom 'o. Ñequii'cheⁿ c'omc'eendyo' na nt'o'yo' nnom ts'aⁿ na mawax'ee chiuu waa na cwicantyjaa' n'om'yo' jom, 16 c'om'yo' cha'xjeⁿ na macaⁿna' cha meiⁿcwii ñomtiu tacandii' nquiu'yo' cha joo nn'aⁿ na tia cwilaneiⁿna cantyja chiuu cwitsaam'aⁿyo' na cwilayu'yo' ñ'eⁿ Cristo, nc'omna na jnaaⁿna cantyja 'naaⁿ ñ'oom na cwilaneiⁿna.

17 Ee xeⁿ na l'ue ts'om Ty'o^oots'om, yati na co'wi'na' ts'aⁿ nc'e mach'ee yuu naya, nchiiti na co'wi'na' juu na mach'ee natia. 18 Cristo ñejom tjoom nawi' nc'e jnaaⁿ jaa, tacaⁿna' na cue'nnaaⁿaⁿ. Jom na ticatseixmaaⁿ jnaⁿ tueeⁿeⁿ cwentaa jaa nn'aⁿ jnaⁿ, cha nnda^a nncwjaa'ñê jaa cwentaa' Ty'o^oots'om. Cantyja 'naaⁿ seiiⁿeⁿ tueeⁿeⁿ, sa^a nc'e espíritu 'naaⁿaⁿ tando'xcoom. 19 Ndo' cantyja 'naaⁿ espíritu na tseixmaaⁿ, tjanquiaaⁿ ñ'oom ndaa espíritu 'naaⁿ l'oo na m'aⁿ jnaⁿ, 20 na joona xuee'ñeeⁿcheⁿ ñejla'tjoondyena yocheⁿ na tyom'aaⁿ Noé. Xjeⁿñeeⁿ tyomei'ndoo'nty'iaañe Ty'o^oots'om na calcwe' n'omna' yocheⁿ na tjaluii w'aandaa, na cantyja 'naaⁿ juuna' ñe'ñeeⁿ ts'aⁿ jlui'n'maaⁿñe naquii' ndaatioo'ñeeⁿ. 21 Ndaatioo'ñeeⁿ matseijomna' juu ndaa na cwiwits'oomndyo, na cantyja 'naaⁿ jo' laxmaaⁿya nn'aⁿ na cwilui'n'maaⁿndyo je'. Na cwiwits'oomñe ts'aⁿ tica'moⁿna' cantyja 'naaⁿ na nlju'ñê, cantyja

'naaⁿl juuna' ma'moⁿna' na macaⁿ ts'aⁿ na tic'oom na m'aaⁿl m'aaⁿl ts'oom jo nnom Ty'o^oots'om ndo' na tseixmaⁿ ts'aⁿ na cwilui'n'maaⁿñe nc'e na tando'xco Jesucristo. ²² Tjalcweeⁿeⁿ cañoom'luee ndo' wacatyeeⁿ ntyjaa' ts'o Ty'o^oots'om ntyjaya yuu cwituee'ndyecje cha'tso ángeles ñequio nt'omcheⁿ nnom na cwiluiitquiendye ndo' m'aⁿ nt'omcheⁿ na waa na jnda la'xmaⁿ.

4

Candya'ntjoo^oya cantyjati naya na cwicandaaya nnom Ty'o^oots'om

¹ Jo' chii, cha'xjeⁿ na tco'wi'na' Cristo ñequio seiiⁿeⁿ, mati 'o la'xmaⁿyo' na ñequiandyo' na co'wi'na' 'o, ee ts'aⁿ na maco'wi'na' juu ñequio seii', jnda ty'ioo'ñê na ñe'queⁿ jnaⁿ xjeⁿ jom, ² cha cantyjati xuee na wañoom'm nnc'oom cha'xjeⁿ na l'ue ts'om Ty'o^oots'om, nchii cha'xjeⁿ na queeⁿ ts'om seii' ts'aⁿ. ³ Tco xuee na ñel'a'yo' cha'xjeⁿ cwil'a nn'aⁿ na tic'om nacje 'naaⁿl Ty'o^oots'om, ñel'a'yo' natia na cwil'a naⁿñeeⁿ, tyom'aⁿyo' na queeⁿ n'om'yo' nt'omcheⁿ, ñejla'xmaⁿyo' nn'aⁿ candyee, tyocwa'jndoo'ndyo' ndo' tyowe'yo', ndo' tyola't'maaⁿndyo' joo na cwe' nn'aⁿ l'a. ⁴ Saã je' nc'e na ticalajomndyo'ti'yo' ñequio na mawinom'na' natia na cwil'a naⁿñeeⁿ, jo' matseiñ'eeⁿñena' jona ndo' tia ñ'oom cwilaneiⁿna cantyja 'naⁿyo'. ⁵ Saã ncue'ntyjo xjeⁿ na nlcaⁿna' na ñequiana cwenta nnom Nqueⁿ na m'aaⁿc'eeñê na nncu'xeeⁿ nn'aⁿ na cwita'ndo'ndo' nn'aⁿ na jnda tja. ⁶ Jo' chii ndaa l'oo jnda teineiⁿ ñ'oom' Ty'o^oots'om cha cha'xjeⁿ jom wanoom'm,

mati nndaꝯ nnta'ndo'na meiiⁿ jnda tu'xeⁿndyena cha'xjeⁿ cwitu'xeⁿndye cha'tso nn'aⁿ.

⁷ Jnda wjaawindyoo' na nntycwii cha'tso. Nc'e na ljo' catjei'ya'yo' cwenta chiuu cwitsam'aⁿyo', ndo' calaneiⁿyo' nnom Ty'oꝯts'om ñequio na xcwee' n'om'yo'. ⁸ Ndo' na t'maⁿti c'om'yo' na xcwe na m'aⁿyo' na jnda nquiu'yo' nc'iaa'yo' na cwilayu' ee quia na m'aaⁿ ts'aⁿ na jnda ntyjeeⁿ x'iaaⁿaⁿ, matseit'maⁿya ts'oom ts'aⁿ na matseitjoꝯñe nnoom. ⁹ Cateix'ee'yo' nn'aⁿ na cwe' cwiquieya l'a'yo', meiⁿ tila'ncjoo'ndyo' ñeⁿndyena. ¹⁰ Cwii cwiindyoo' cwicanda'yo' cwii nnom na nndaꝯ nl'a'yo' ts'iaaⁿ 'naaⁿ Ty'oꝯts'om. Cha'xjeⁿ mach'ee cwii ts'aⁿ na matoⁿ ts'iaaⁿ, jo' cwil'uee'ndyo'ya'yo' jndye nnom naya na matseixmaⁿ Ty'oꝯts'om. ¹¹ Xeⁿ macandaa' ts'aⁿ na catseineiⁿ, ñ'oom na mañequiaaⁿ cats'aana' cha'cwijom nquii Ty'oꝯts'om matseineiⁿ. Xeⁿ macandaa' ts'aⁿ na mateijneiⁿ nn'aⁿ, cats'aaⁿ naljo' ñequio najndeii na matseixmaaⁿ na mañequiaa Ty'oꝯts'om. Cha'tso na cwil'a'yo' cal'a'yo' juuna' cha caluiit'maⁿñe Ty'oꝯts'om nc'e Jesucristo, ee jom tseixmaaⁿ na caluiit'maⁿñê, ticantycwii najndeii na matseixmaaⁿ. Amén.

Xeⁿ cwita'wi' nn'aⁿ 'o, nmeiiⁿ cal'a'yo'

¹² 'O nn'aⁿya na cwila'yu'yo', tints'aana' na tileicala'noⁿyo' cantyja 'naaⁿ juu na wi' na cwiwinom'yo' na juuna' matseijomna' cha'cwijom mawinom ts'aⁿ quii' chom, tinc'oom' n'om'yo' na juu jo' t'maⁿ waa na cwichuii'na' ñequio na cwitjoom nt'omcheⁿ nn'aⁿ. ¹³ Nchii jo' na nl'a'yo'. 'O c'om'yo' na neiⁿyo' na cwitjom'yo'

na ljo' ee cantyja 'naaⁿ¹ jo' cwilajomndyo' na tco'wi'na' Cristo cha mati candaa' na neiⁿ¹yo' quia na nleitquioo'ñê na nluiit'maⁿ¹ñê. ¹⁴ Xeⁿ na cwitio'ñ'oom nn'aⁿ 'o ee na cwiluiindy'o' cwentaa' Cristo matio'naaⁿ¹ñe Ty'oots'om 'o. Mach'eeⁿ na ljo' ee nquii Espíritu na cwiluiiñê m'aaⁿ naquii' n'om'yo'. Mayuu' na cwilaneiⁿna ñ'oom ntjeiⁿ nacjoo' Cristo saã cwiluiit'maⁿ¹ñê cantyja 'naⁿ¹yo'. ¹⁵ Xeⁿ na m'aaⁿ cwiindy'o' 'o na wi' matjom, nchii cats'aana' na ljo' nc'e na seicuee' ts'aⁿ, oo na mach'uee, oo cwiicheⁿ nnom natia, meiⁿ nchii nc'e na matii'ñe cwii nnom ñ'oom 'naaⁿ¹ cwiicheⁿ ts'aⁿ. ¹⁶ Saã xeⁿ maco'wi'na' 'u nc'e na matseijomndyu' ñequio Cristo, ticatsona' na c'oom' na jnaⁿ¹, 'u catseit'maaⁿ¹ndyu' Ty'oots'om na matjom' naljo'.

¹⁷ Ee jndã tue'ntyjõ xjeⁿ na juu na macu'xeⁿ Ty'oots'om nn'aⁿ nnaⁿna quii'ntaaⁿ jaa na laxmaaⁿya nn'aⁿ 'naaⁿ¹aⁿ. Ndo' xeⁿ manaⁿna' ñequiondyõ jaa majndeiticheⁿ nn'aⁿ na tilacandaa'ndye ñ'oom'm. ¹⁸ Ndo' xeⁿ nc'uaa' nlui'n'maaⁿndye nn'aⁿ na maqueⁿna' joo na tjaa jnaⁿ laxmaⁿ, ¿chiiu nluiiyuu na nlui'n'maaⁿndye nn'aⁿ na tia nn'aⁿndye ñequio nn'aⁿ jnaⁿ? ¹⁹ Jo' chii nn'aⁿ na wi' cwitjoomna nc'e na l'ue ts'om Ty'oots'om, ñecwitco cal'ana na maty'iomyana', ndo' catioona añmaaⁿna l'õ Ty'oots'om na s'aa jooa, ee cwiluiiñê na mayom'm.

5

Ñ'oom na matseijndo'na' n'om nn'aⁿ cwentaa' Ty'oots'om

¹ Nncõ na cwiluiitquiendyo, waa na ñe'catseijndo'a n'om' 'o na cwiluiitquiendyo' quii'

ntmaaⁿ¹ nn'aⁿ na macwji' Ty'o^ots'om cwentaa^{n1a}n,
 ja na ndo^o'no^on na wi't'maⁿ na teinom Cristo,
 ndo' na mati nntseijomndyo na nluiit'ma^{nñe}
 quia na nndyonnaa^{n1a}n ndo' mati 'o. ² Nn'aⁿ na
 cwiluiindy e canmaⁿ ntsmeiⁿ¹ Ty'o^ots'om cal'a'yo'
 cwenta joona, nchii ñequio najndei'na' na nl'a'yo'
 ts'iaa^{nñee}n, meiⁿ nchii na queeⁿ n'om'yo' s'om,
 saa ñequio na xcwee'ya n'om'yo' cha'xjeⁿ nquii
 Ty'o^ots'om l'ue ts'oom, ³ Ty'o^ots'om ty'ioom ts'iaaⁿ
 'o, meiⁿ nchii nlqueⁿndyo' na nluiit'maⁿndyo'
 ndaa joo nn'aⁿ na cwilayu'. 'O xcweya c'om'yo' jo
 ndaana cha ndaa nluii'ndyena 'o. ⁴ Ndo' na luaa',
 nqueⁿ na cwiluiitquieñe na mateix'eeⁿ tmaaⁿ¹
 cwentaa^{n1a}n, quia na nndyonnaa^{n1a}n, nnts'aaⁿ na
 nnto'ñoom'yo' cwii corona na tijoom nc'uaana' na
 cantyja 'naaⁿ¹ jo' nntseit'maa^{nñe}na' 'o.

⁵ Ndo' mati 'o nn'aⁿ na cjeti m'aⁿyo',
 catue'ndyo'cje'yo' ndaa nn'aⁿ na cwiluiitquiendye
 naquii' ts'iaaⁿ 'naaⁿ¹ Ty'o^ots'om. Matsona' na
 cha'tsondyo'ñ'eⁿyo' catue'ndyo'cje'yo' ndaa
 nc'iaa'yo' na cwila'yu' ñequio na nioom' n'om'yo',
 ee waa ljeii na matsona':

M'aaⁿ Ty'o^ots'om nacjoo nn'aⁿ na cwitjeii's'andye,
 cwitjeii'lcundye,
 saa ndaa nn'aⁿ na cwituee'ndyecje mañequiaaⁿ
 naya na matseixmaaⁿ.

⁶ Jo' chii catue'ndyo'cje'yo' nacje 'naaⁿ¹ ts'o
 Ty'o^ots'om na tjacantyja najndeiⁿ cwiluiiñe cha
 quia nncue'ntyjo xjeⁿ ntyjeeⁿ nntseit'maa^{nñe}
 'o. ⁷ Catue'yo' nacjoo' nqueⁿ cha'tsoñ'eⁿ na
 matseiñ'ee^{nñe}na' 'o ee m'aaⁿ¹ m'aaⁿ¹ ts'oom 'o.

⁸ C'om'yo' na jndo' n'om'yo' ndo' cal'a'yo'
 cwenta, ee m'aaⁿ tsaⁿjndii na jnoom'm 'o.

Matseijomna' jom cha'cwijom catsiaⁿ liom na manom manomyo' na mal'ueyo' quioo' na nlquiiyo'. ⁹ Calajnda'yo' na cwitsa'yo' nacjoom'm ñequio na cwila'yu'ya ñ'om'yo' ñ'eⁿ Ty'ooots'om ee manquiu'yo' na cha'waa tsjoomnancue nquiee nn'aⁿyo' na cwila'yu', maljoyu na wi' cwiwinomna cha'xjeⁿ na cwitjom'yo'. ¹⁰ Ndo' ndanquia cwantindyo xuee na cwiwinom'yo' nawi'meiⁿ, manquiti Ty'ooots'om nnts'aaⁿ na laxmaⁿyo' na candaa'ndyo', na nncwintyje'tyeⁿyo' cantyja 'naaⁿaⁿ, na nc'om'yo' na jnda'yo' jo nnoom, na tjaa'naⁿ na cwii nntseits'eiina' 'o. Nnts'aaⁿ na nmeiⁿ nc'e naya na matseixmaaⁿ na m'aaⁿ na candya' ts'oom 'o. Jnda maqueeⁿñê 'o na nla'jomndyo' yuu na caxuee na ticantycwii na cwiluiiñê nc'e Jesucristo. ¹¹ Ñenqueⁿ tintycwii na tseixmaaⁿ najneiⁿ na catsa'ntjoom. Amén.

Matseicwanom Pedro na xmaⁿndye nn'aⁿ na cwila'yu'

¹² Mateijndeii Silvano ja na teiljeii carta chjoowaañe. Macwji'a cwenta na cwiluiiñê ts'aⁿ na matseyu' na xcwee' ts'oom. Cantyja 'naaⁿ juuna' mañequiaya na t'maⁿ n'om'yo' ndo' macwji'yuu'ndyo na juu naya na matseixmaⁿ Ty'ooots'om, cwiluiiñena' na mayuu'.

¹³ Tmaaⁿ nn'aⁿ na macwji' Ty'ooots'om cwen-taaⁿaⁿ na m'aⁿna Babilonia, na ljo'yu macw-jeeⁿeⁿ joona cwentaaⁿaⁿ cha'xjeⁿ macwjeeⁿeⁿ 'o, cwila'cwanomna na xmaⁿndyo'. Ndo' mati maljo' mach'ee jndaaya ti'Marcos. ¹⁴ Cwii cwiindyo' ñequio luee'yo' quia'yo' na xmaⁿndye ntyjee'yo'.

Ndaa cha'tsondyo' na laxmaⁿ'yo' cwentaa'
Cristo, quiaa Ty'q̄ots'om na nnto'ñoom'yo' na
meiⁿcwii ñomtiuu tinc'om'yo' jo ndaana.

Ñ'oom xco na tqeⁿ ty'o^ots'om cantxja 'naa'
Jesucristo
New Testament in Amuzgo, Guerrero
(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, Guerrero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

Copyright Information

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Amuzgo, Guerrero

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f19bf10d-b9f4-54f8-aa78-06ee36e6a7cd